HERRITARREK PARTE HARTZEKO UDAL-ESTRATEGIA HEDATZEAREKIN ZERIKUSIA DUTEN PROZESUETAN AHOLKULARITZA ETA LAGUNTZA ZERBITZUA KONTRATATZEKO KLAUSULA TEKNIKOEN PLEGUAK

1. AURREKARIAK

Azken urteotan, Galdakaoko Udalak herritarren parte-hartzea eta gardentasuna ezarri ditu bere jardueraren ardatzetako bi gisa. Hala, hainbat ekimen jarri dira abian, eta, horien artean, honako hauek nabarmendu behar dira:

- Parte-hartzea eta Gardentasun arlo eta zinegotzi espezifiko bat.
- Gardentasun-ordenantza bat onartzea.
- Herritarrentzat irisgarriagoa izango den gardentasun-atari berri bat sortzea (garapen-fasean dagoen proiektua).
- 2020, 2021, 2022 eta 2023 aurrekontu parte-hartzaileak (azken hori prestaketa-fasean dago).
- Haurren Kontseilua sortzea.
- Herritarrek parte hartzeko DECIDIM plataformaren erabilera.
- Sektorekako partaidetza-prozesuak (Suhiltzaileen kultur sorkuntzarako gunea, Haurreskola, PMUSI, etab.).

Arlo honetarako bi ildo estrategikotan lan egiteko beharra agerian utzi duten proiektuak abian jartzea:

- Herritarren Partaidetzarako Udal Ordenantza.
- Lurralde-partaidetzaren egitura definitzea eta diseinatzea.

1.1. Udaleko parte-hartze ordenantza

Partaidetza-organo eta prozesuak kudeatzeko plataformak duen papera, sektore- eta lurralde-izaerako arazoei dagokien guztiari

PLIEGO DE CLAUSULAS TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DE UN SERVICIO DE ASESORÍA Y ACOMPAÑAMIENTO EN PROCESOS RELACIONADOS CON EL DESPLIEGUE DE LA ESTRATEGIA MUNICIPAL DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA

1. ANTECEDENTES

Durante los últimos años el Ayuntamiento de Galdakao ha establecido la participación ciudadana y la transparencia como dos de los ejes de su actuación. Así, se han puesto en marcha diferentes iniciativas, entre las que cabe destacar las siguientes:

- Creación de un área y una concejalía específica de Participación y Transparencia.
- Aprobación de una ordenanza de transparencia.
- Creación de un nuevo portal de transparencia más accesible para la ciudadanía (proyecto en fase de desarrollo).
- Presupuestos participativos 2020, 2021, 2022 y 2023 (este último en fase preparatoria).
- Creación del Consejo de Infancia.
- Uso de la Plataforma de participación ciudadana DECIDIM.
- Procesos participativos sectoriales (espacio de creación cultural de Bomberos, Haurreskola, PMUSI…).

La puesta en marcha de los proyectos mecionados a dejado de manifiesto la necesidad de trabajar en dos líneas estratégicas para el área:

- Ordenanza municipal de participación ciudadana.
- Definición y diseño de la estructura de participación territorial.

1.1. Ordenanza municipal de participación ciudadana

Cuestiones como el papel de la plataforma de participación en la gestión de órganos y procesos participativos, el abordaje de lo

pare-hartzearen ikuspuntutik heltzeko modu egokia (foroak, kontseiluak, behatokiak…) edo aurrekontu parte-hartzaileen prozesuak, adibidez, arautegi koherente eta sendoa eskatzen duten gaiak dira.

sectorial y lo territorial (foros, consejos, observatorios…) en clave de participación ciudadana o los procesos de presupuestos participativos, por ejemplo, son cuestiones que requieren un marco normativo coherente y consistente.

1.2. Lurralde-mailako parte-hartze egituraren diseinu eta

1.2. Definición y puesta en marcha de la estructura de participación territorial.

Galdakaoko udalerriak hedadura handia du eta lurralde-egitura ez da oso trinkoa. 50 auzo inguru daude, batzuk oso txikiak (4 edo 5 etxebizitza besterik ez) eta beste batzuk handiagoak (adibidez, Usansolok 4.700 biztanle ditu).

El municipio de Galdakao tiene una gran extensión y su estructura territorial es poco compacta. Podrían identificarse cerca de 50 barrios, algunos de muy pequeño tamaño (apenas 4 o 5 viviendas) y otros de mayor dimensión (por ejemplo, Usansolo con 4.700 habitantes)

Partaidetza-politikak auzo bakoitzaren berezitasunari nola erantzun behar dion ere lehentasunezko lan-ildoetako bat da, hiriaren ikuspegia alde batera utzi gabe.

La manera en la que la política de participacióin debe atender a lo particular de cada barrio sin perder de vista el enfoque de ciudad es, también, una de las líneas de trabajo prioritarias.

Bi ildo horiek garatzeko, kontratuaren barruan, Partaidetza eta Gardentasun Arloarekin lan egingo da.

Para el desarrollo de ambas líneas, en el marco del contrato, se trabajará en estrecha colaboración con el Área de participación y Transparencia.

Partaidetza eta Gardentasuneko teknikaria izango da erreferentzia teknikoa.

La referencia técnica será el técnico de Participación y Transparencia.

2. KONTRATUAREN XEDEA

2. OBJETO DEL CONTRATO

Helburu orokorra

Objetivo general

Kontratuaren helburu orokorra Galdakaoko Udalari lan-prozesu osoan laguntzea da, arestian aipatutako bi ildoetan.

El objetivo general del contrato es asesorar y acompañar al Ayuntamiento de Galdakao a lo largo de todo el proceso de trabajo en las dos líneas anteriomente mencionadas.

2.1. Helburu espezifikoak

2.1. Objetivos específicos

Aurreko guztia oinarri hartuta eta modu zehatzagoan, honako helburu hauek ezarri dira:

Sobre la base de todo lo anterior y de manera más específica, se establecen los siguientes objetivos:

- Arloari ordenantza herritarren partaidetzako politikak hedatzeko

- Apoyar al Área en la reflexión sobre el encaje de la ordenanza dentro de la

estrategiaren barruan sartzeari buruzko hausnarketan laguntzea.

- Parte hartzeko ordenantzaren irismena zehazten laguntzea. Ordenantzaren edukien irismena zehazteko, erreferentziatzat har daitezkeen ordenantzak edo beste esperientzia interesgarri batzuk ere aztertuko dira.

estrategia de despliegue de las políticas de participación ciudadana.

- Apoyo en la definición del alcance de la ordenanza de participación. Para determinar el alcance de los contenidos de la ordenanza se analizarán, también, ordenanzas que puedan tomarse de referencia u otras experiencias de interés.

Ordenantza definitzeko lanekin batera, parte-hartzearen gaiari lurralde-ikuspuntutik heldu nahi zaio. Bi gai horiek (ordenantza eta lurralde-gaia) dira arloak 2022rako dituen helburu estrategikoetako bi. Gainera, biak lotuta egon behar dira.

De manera paralela a los trabajos de definición de la ordenanza se desea abordar la cuestión de la participación desde lo territorial. Ambas cuestiones (ordenanza y cuestión territorial) son dos de los objetivos estratégicos del Área para 2022. Además, se entiende que ambas deben estar relacionadas.

Hau da, lurralde-partaidetzarako egitura edo egitura motaren baten (foroak, kontseiluak, behatokiak) beharrari buruzko hausnarketa etengabe egin behar da ordenantza lantzearekin. Horregatik, honako zeregin hauek nabarmenduko ditugu:

Es decir, la reflexión en torno a la necesidad de algún tipo de estructura o estructuras de participación territorial (foros, consejos, observatorios…) debe hacerse en dialogo constante con la elaboración de la ordenanza. Por ello, destacamos de manera específica las siguientes tareas:

- Parte-hartze Arloari aholkua eta laguntza ematea lurralde-partaidetzarako egitura motaren bat/batzuk sortzeari buruzko hausnarketan.

- Lurralde-partaidetzako egitura edo egiturak zehazteko eta abiarazteko lanen barne-dinamizazioan (Galdakaoko Udala) eta kanpo-dinamizazioan (komunitatea) Parte-hartze arloari laguntzea.

- Asesorar y acompañar al Área de Participación en la reflexión en torno a la posible creación de algún tipo de estructura o estructuras de participación territorial.
- Apoyo al Área de Participación en la dinamización interna (Ayuntamiento de Galdakao) y externa (comunidad) de los trabajos de definición y puesta en marcha de la estructura o estructuras de participación territorial.

3. BALORAZIO IRIZPIDEAK

3.1. Proposamen ekonomikoa

Eskaintza ekonomiko bat aurkeztu beharko da. Lizitazioaren gehienezko aurrekontua 12.000 €-koa da (BEZ gabe).

3.2. Proposamen teknikoa

Proposamen tekniko labur bat eskatzen da, (1) lizitatzaileak gaiei heltzeko duen

3. ELEMENTOS A VALORAR

3.1. Propuesta económica

Deberá presentarse una oferta económica. El presupuesto máximo de licitación es de 12.000 € (IVA no incluido).

3.2. Breve propuesta técnica

Se pide una breve propuesta técnica que recoja información sobre (1) el enfoque del

ikuspegiari buruzko informazioa jasoko duena, eta (2) lan-plan orokor bat, sekuentzia metodologikoa jasoko duena.

Proposamenak ez du bi alde baino gehiagoko luzerarik izango.

3.3. Lizitatzailearen eskarmentua

Kontratuaren xedearekin zerikusia duten eta azken 3 urteetan egin diren lanen zerrenda aurkeztu beharko da, baita erakundearen eta laok garatzeko proposatu den profesional-taldearen CVak.

OHARRA: espedientearen tramitazioa amaitutakoan lizitatzaileek balorazio txostena eskatu ahal izango dute.

4. KONTRATUAREN IRAUPENA

Kontratuak urtebeteko iraupena izango du, esleipena egiten den unetik hasita.

5. PROPOSAMENAK AURKEZTEA

Proposamenak otsailaren 24a baino lehen bidali beharko dira uamezaga@galdakao.net helbidera (egun hori barne).

Edozein zalanta argitzeko jar zaitez kontaktuan bide hori erailiz.

licitador en el abordaje de las cuestiones y, por otra, (2) un plan de trabajo general que recoja la secuencia metodológica.

La propuesta no tendrá una extensión superior a dos caras.

3.3. Experiencia del licitador

Deberá aportarse una relación de los trabajos relacionados con el objeto del contrato realizados durante los últimos 3 años, así como los CV de la entidad y el equipo de profesionales propuesto para el desarrollo de estos.

NOTA: una vez concluido el expediente, quien haya licitado podrá solicitar el informe de valoración.

4. DURACIÓN DEL CONTRATO

El contrato tendrá una duración de 1 año, a contar desde el momento de la adjudicación.

5. PRESENTACIÓN DE PROPUESTAS

Las propuestas deberán ser remitidas por correo electrónico a uamezaga@galdakao.net antes el día 24 de febrero (inlcuido)

Para cualquier aclaración ponerse en contacto por medio de ese mismo medio.